



फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट
CERTIFICATE OF SERVICE

PP0105/041221/93

हस्ताक्षर
Signature of
subscriber(s)

7.

AHMEDNAGAR
Census - 1992
Sr. No. MAH-17

004562

16/3/94

SMART CARD ISSUED BY
PUNE S... CANTEN
ON 15 OCT 2006
8/Army/81-1

क्रम संख्या/Serial No. 41132

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट
CERTIFICATE OF SERVICE

1. नम्बर/No. 6647487 घोहदा/Rank. Hav
 नाम/Name. Bankar Namdeo
 यूनिट/Unit. Asc Centre (south)
 पिता का नाम
 Father's Name. Dagadu
 जाति/Class Maratha, गोत्र/Sub Class. Mali
 गांव/Village Devdahi dhan, डाकघर/P.O. Devdahi dhan
 तहसील/Tehsil Shrigonda, थाना/Thana. Shrigonda
 तारघर
 Tel. Office Shrigonda, रेलवे स्टेशन
 Rly. Stn. Belvandi
 जिला/District Ahmed Nagar, राज्य/State. Maharashtra
 भर्ती होने की तारीख
 Date of enrolment. 13-01-1970
 *रिजर्व में भेजे जाने की तारीख
 *Date of transfer to the Reserve.....

*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका ब्योरा पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।

*Details of a reservist when recalled to colour service, will be recorded on page 12.

PSO NO/814/94

Dated 12/1/94

3

HQPSA CANTEEN

Card No. 2247

Issued on 2.3.94

डिस्चार्ज की तारीख
Date of discharge. 31 January 1994 (Ar)नाम-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी
Non-qualifying service.....

(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. स फार्म को भरते समय जवान का हुलिया :

Description at the time of completion of this form :

*जन्म की तारीख/भर्ती होते समय आयु (शकल देख कर)
(शब्दों तथा अंकों में).....

..... 21 yrs 196 days

*Date of birth/apparent age on enrolment.....
(Both in words & figures) 01-07-1948

(First July Nineteen forty eight)

पहचान के निशान

Distinctive marks. (a) mole on the Lt side
of neck about 6 cm from middle
of Lt clavicle.....

3. क्या यह जवान अफीम खाता है ?

Whether the individual is an opium addict ? NO

*यह तारीख वही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है।

*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.

4. *रिजर्व में भेजा गया, तारीख
 *Transferred to the Reserve on.....
 *किसके हुकम से डिस्चार्ज किया गया
 *Discharged by order of... *OIC ASC*
 *Rewards (sup).....

- *नौकरी से हटाए जाने की तारीख
 *Dismissed.....

हटाए जाने का कारण

In consequence of *The la. pen. ext. on fulfilling the conditions of enrolment.*

आर्मी रूल 13-ए०ए० की सारणी में मद/सेक्शन के अनुसार। वर्ष महीने दिन पलटन में और वर्ष महीने दिन रिजर्व में नौकरी करने के बाद।

[इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी भी शामिल की जाए]

Under item/Section *III (i)* of the table annexed to Army Rule 13-*(3A)* after serving *24* years *18* months *2* days with the Colours and *2* years *1* months *1* days in the Reserve.
 (Non-qualifying service to be included)

*जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो।

*Strike out item not applicable.

5. * (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी।
 (ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है ?
 (i) Medical Category at the time of release..... *A.Y.E.*
 (ii) Whether fit/unfit for civil employment..... *FIT.*

6. †द्वारा डाक्टरी बोर्ड करने का नतीजा-बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है.....
 †Findings of re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability.....

*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो:—

- (क) फौजी हस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर;
 (ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका ब्यौरा; और
 (ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामूली नुकश के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।

†बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

*In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip, with the stamp of the military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

†Percentage of disability will not be entered.

- (ग) *सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता/नियुक्तियां
 (c) *Army trade/class/qualifications/appoint-
 ments. C.I.K (G.D/S.D.) / C.I - I (C. No.) / 4P. B
 (घ) एम०टी० की योग्यता/M.T. qualifications.....

10. कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई हूएँ
 Amount of service/special gratuity paid †Rs.....

11. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स † वा डिप्टी कमीश्नर/क्लेक्टर* को भेजे। नौकरी बूँडने में सहायता प्राप्त करने के लिए वह अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज* को भेजे। सब से पास वाला डी०एस०एस० एण्ड ए० बी०* में है।

The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer I/c Records †..... or to the

*दर्जा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन या दर्जा चार आदि जो भी लिखना हो।

*The class will be indicated in words e.g.; "class one", "class two", "class three or "class four" as the case may be.

†शब्दों में लिखें/†To be shown in words.

‡यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

‡Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

Dy. Commissioner/Collector*... **Ahmadnagar**
 Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange at*... **Ahmadnagar**
 His nearest D.S.S. & A.B. is at*... **Ahmadnagar**

12. ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझे पूरी तरह समझा दी गई है।
 The contents of para 11 above have been fully explained to me.

तारीख 31 Jan 94
 Date...

स्थान
 Station... **Bangalore-78**
 तारीख/Date... 31 Jan 94

... **S. K. K.**
 सैनिक के हस्ताक्षर
 Signature of Soldier
 हस्ताक्षर और ग्रेड
 Signature and Rank
Major Lt Col
 कमांडिंग
 Commanding...
 Per Comd.

नोट:—जब तक खानों की सब खाली जगहें न भर दी जाएं, इस पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जाएं। हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म के काम लेने के बारे में सब बातें समझता है और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

Note :—The signature of the soldier will not be affixed to this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accept the correctness of the entries therein.

*स्थान का नाम लिखो।

*Enter station.